

### 38. 1°) *Caminantes.... Ayacucho*

#### ALCUNE INFORMAZIONI SU «1° – CAMINANTES.... AYACUCHO»

- 1) «INTENDERETE MOLTE COSE OVE LA RAGIONE NON È AMICA DEL SENSO, NÉ IL SENSO È CAPACE DELLA RAGIONE» (DA *L'ANTICA MUSICA RIDOTTA ALLA MODERNA PRATTICA* DI N. VICENTINO SOMMO TEORICO E MUSICO – 1555)<sup>a</sup> –

«DIE WAHRNEHMUNG DER ÄNDERUNG, DER VERÄNDERUNGEN»<sup>b</sup>  
(LUIZ HERBERTUS BROUWER – *DIE INTUITIONISTISCHE MATHEMATIK* – CA. 1936) –

«LA BASE MÊME DE LA CREATION EST L'EXPERIMENTATION...  
L'EXPERIMENTATION AUDACIEUSE...»<sup>c</sup>

«L'OREILLE INTÉRIEURE L'OREILLE DE L'IMMAGINATION C'EST  
L'ETOILE POLAIRE DU COMPOSITEUR»<sup>d</sup> (E. VARÈSE *LIBERTÉ POUR LA MUSIQUE* – 1939)<sup>e</sup>

- 2) A TOLEDO, EN EL ANDALUZ,<sup>f</sup> SUL MURO DI UN  
MONASTERO FRANCESCO, SI LEGGE:

«CAMINANTES

«VIANDANTI

NO HAY CAMINOS

NON CI SONO STRADE

HAY QUE CAMINAR»

SI DEVE CAMMINARE»<sup>g</sup>

ALLORA, CIRCA NEL XIII SEC., NEL XV FINO AL XVI SEC., E ANCORA  
FINO A OGGI: IL VIANDANTE, ATTRAVERSO STRADE SCONOSCIUTE,  
CON SFORZI INNOVANTI – PROPOSTE, ESPERIMENTI CHE SI  
AMPLIANO, ATTRAVERSO CONOSCENZE, IMPROVVISE ILLUMINA-  
ZIONI – GNOSI – SPAZIO INFINITO, FINO AD ALTRE SORPRESE SPESSO  
INAUDITE – SCOPERTE – SENTIMENTI – NATURA –

3) IN ANDALUSIA: CROCEVIA DI CULTURA ARABA EBRAICA  
CRISTIANA –

LA CON-FUSIONE<sup>h</sup> = IL FONDERE INSIEME DIVERSI, ANCHE  
CONFLITTUALI, PENSIERI

SPIRITI

ANIME –

ANCHE VENEZIA – BERLINO PRIMA DEL '33, ANCHE IN PARTICOLARE  
CON LA CULTURA RUSSA – E LA POSSIBILE IMPOSSIBILE VITA DI OGGI,  
DI GRAN LUNGA OLTRE I CONFINI –

A TOLEDO ILLUMINAZIONE – PROVOCATIO PER ARS COMBINATORIA  
– MUSICA IN ME

1) «CAMINANTES.... AYACUCHO» (MONACO)

2) «NO HAY CAMINOS.... ? (TOKYO)

3) «HAY QUE CAMINAR... ? (VENEZIA-FRIBURGO-BERLINO)<sup>i</sup>

AYACUCHO: UOMINI RAGAZZI CONTADINI INDIGENI STUDENTI PRO-  
FESSORI UNIVERSITARI FORESTA NATURA SPAZIO CIELO NEL SUD DEL  
PERÙ, DA SECOLI IN RIVOLTA: «CAMINANTES...» CHE CERCANO VIE  
INNOVANTI, ALTRE *QUALITÀ DI VITA*, CONTRO I POTENTI «*I GELIDI  
MOSTRI*»<sup>j</sup>, CHE PUNTANO SOLO ALLA REPRESSIONE (COME ALTROVE  
NEL MONDO).

(GIUGNO 1986 I MASSACRI IN 3 PRIGIONI IN PERÙ)

4) GIORDANO BRUNO: IL VIANDANTE ATTRAVERSO *L'INFINITO*, *UNI-  
VERSI E MONDI* ATTRAVERSO *DE MAGIA* E *DE LA CAUSA, PRINCIPIO E  
UNO*<sup>k</sup> (DA CUI IL TESTO PER QUESTA MUSICA) FINO ALLA MORTE SUL  
ROGO A ROMA A CAUSA DELL'INQUISIZIONE NERA – UN ALTRO PENSA-  
TORE APERTO AFFASCINANTE, COSÌ PROFONDO NEI SEGRETI DELLA  
VITA – NATURA: OGGI COSÌ VIVO ANCHE IN ME –

5) LA SCUOLA MUSICALE VENEZIANA (GLI AMATISSIMI A. E G. GABRIELI)  
LA PARALLELA SCUOLA MUSICALE SPAGNOLA (GLI AMATISSIMI  
MATEO ROMERO – JUAN BATISTA COMES – JOSE RUIZ SAMANIEGO  
(XVI SEC.)<sup>l</sup> ANCORA QUASI SCONOSCIUTI!!!!) – CORI (FINO A 23 VOCI –  
FINO A 7 CORI), TALLIS STRIGGIO FINO A 40 VOCI.

SPAZIO – SPAZI – RIVERBERO – RISONANZA – ALTRI PENSIERI MUSICALI  
(*NEUE HALL- UND TONKUNST* DI ATHANASIVS KIRCHER 1684)<sup>m</sup> –

QUI AL GASTEIG:<sup>n</sup> MOLTI 'CORI' DA SINISTRA A DESTRA IN ALTO –  
CENTRALE A B B' C / FIATI / ARCHI CON MICROINTERVALLI – SPETTRI

ACUSTICI / ORGANO / 2 CORI / PERCUSSIONI – CONTRALTO – FLAUTO  
BASSO – SPAZIO RISONANTE – LO SPAZIO RISUONA – COMPOSTO –  
LIVE ELECTRONICS IN REAL TIME NELLO SPAZIO ATTRAVERSO SPA-  
ZIO, SPAZI – SPERO: DELL'INAUDITO!

6) ANCORA: DISPERATO SPERANDO, L'INQUIETUDINE DELL'IGNOTO –

7) MA, IO NON LO SO. DAVVERO NON LO SO?  
E TU?

Luigi Nono

Berlino 7 – 4 – 87.

<sup>a</sup> Cfr. N. Vicentino, *L'antica musica ridotta alla moderna prattica*, cit., p. 3.

<sup>b</sup> «La percezione del cambiamento, delle trasformazioni». Il rimando bibliografico di Nono è ambiguo: sotto il titolo *Zur Begründung der intuitionistischen Mathematik*, sono stati editi tra dal 1925 al 1927 tre distinti contributi di Brouwer nei «Mathematische Annalen» (93/1925, pp. 244-257; 94/1926, pp. 453-472; 95/1927, pp. 451-488); nessun libro degli anni Trenta reca il titolo indicato dal compositore.

<sup>c</sup> «La base stessa della creazione è la sperimentazione... la sperimentazione audace».

<sup>d</sup> «L'orecchio interiore l'orecchio dell'immaginazione è la stella polare del compositore».

<sup>e</sup> Nono cita da Edgar Varèse, *Écrits*, textes réunis et présentés par L. Hirbour, traduction de l'anglaise par C. Léaud, Paris, Christian Bourgois 1983, p. 104 e p. 103 (copia in *ALN* annotata).

<sup>f</sup> «In Andalusia» (non presente in IE).

<sup>g</sup> Nel manoscritto Nono cerca qui di suggerire alcune alternative per la traduzione in tedesco: «Caminantes» = «Wanderern (Gehern?)»; «No hay caminos» = «es gibt kein gehen? (Weg)»; «hay que caminar» = «muss man wandern (gehen?)».

<sup>h</sup> «La con-fusione»: in italiano nel testo.

<sup>i</sup> Nono annuncia qui la composizione di due nuovi lavori, dal titolo ancora provvisorio, concepiti unitariamente all'interno di un ideale ciclo «Caminantes». Tali saranno: «No hay caminos, hay que caminar»... Andrej Tarkowskij (1987), commissionato per la Suntory Hall, Tokyo, e *La lontananza nostalgica utopica futura* (1988-89), a partire dal quale verrà poi composto «Hay que caminar» sognando (1989). I punti interrogativi (e la mancanza di virgolette di chiusura) indicano dediche non ancora formulate: la prima sarà per Andrej Tarkovskij, la seconda per Gidon Kremer.

<sup>j</sup> In italiano nel testo.

- <sup>k</sup> Titoli in italiano nel testo. Per le opere di Giordano Bruno menzionate cfr. *De l'infinito, universo et mundi*, in *Œuvre complete*, introduction philologique de G. Aquilecchia, Paris, Les Belles Lettres [s.d.] (ed. bilingue); *De Magia. De vinculis in genere*, a cura di A. Biondi, Pordenone, Biblioteca dell'Immagine 1992<sup>5</sup>; *De la causa, principio e uno*, a cura di A. Guzzo, Milano, Mursia 1985; nella copia in ALN di *De la causa* figurano le selezioni testuali utilizzate nella composizione).
- <sup>l</sup> Maestri della polifonia policorale aragonese e spagnola.
- <sup>m</sup> Cfr. Athanasii Kirchers, *Neue Hall- und Ton- Kunst*, reprint nach dem Original aus dem Jahre 1684, Hannover, Edition «libri rari» Th. Schäfer 1983 (copia ALN).
- <sup>n</sup> L'auditorium dove ebbe luogo la prima esecuzione il 25 aprile 1987.